أخبار الاستجابة لحريق "برج غرينفيل"

5 August 2017
Issue No: 34
Arabic

انتهاء فترة المشاورات الخاصة بتحديد اختصاصات لجنة التحقيق

أُختتمت المشاورات الخاصة بتحديد اختصاصات لجنة تحقيق "برج غرينفيل" يوم الجمعة الماضي الموافق 4 أغسطس.

وكانت قد بدأت تلك المشاورات يوم الأربعاء 5 يوليو لإتاحة الفرصة للأهالي لتقديم وجهات نظرهم بشأن ما ينبغي أن تشمله التحقيقات. وبعد استطلاع آراء الأهالي، تم تمديد الموعد النهائي لضمان إتاحة الوقت الكافي لتلقي جميع الآراء والتعليقات.

سوف يتولى رئيس لجنة التحقيق، السير مارتن مور-بيك، تحليل جميع الردود الواردة، بما في ذلك وجهات النظر التي تم استعراضها خلال الاجتماعات الجماهيرية العامة، والتي سوف تساعد على صياغة اختصاصات وصلاحيات لجنة التحقيق المقترحة؛ ومن ثم، إرسالها إلى "رئيسة الوزراء" لإقرار نطاق اختصاصات وصلاحيات لجنة التحقيق.

وقد أدلى السير مارتن بالتصريح التالي: "نحن عازمون على تحديد أسباب هذه المأساة، وضمان الاستفادة من الدروس والأخطاء بطريقة مناسبة. ومن أجل ذلك، سَيُولي التحقيق اهتماماً بدراسة جميع الظروف ذات الصلة والتي أدت إلى اندلاع الحريق في "برج غرينفيل" والمنطقة المحيطة به، بغية تفهم الأسباب ومنع حدوث مثل هذه المأساة مرة أخرى."

اجتماع جماهيري في كنيسة "نوتنغ هيل ميثودست"

سَيُعقد الاجتماع الجماهيري التالي هذا الأسبوع: يوم الأربعاء، 9 أغسطس، من الساعة 6 مساءً إلى 7:30 مساءً في كنيسة "نوتنغ هيل ميثودست".
240 Lancaster Road, Notting Hill, W11 4AH.

سوف يهدف هذا الاجتماع إلى:

- استعراض آخر المستجدات من قبل ممثلي فريق "الاستجابة"
- إتاحة الفرصة لطرح أي استفسارات أو تساؤلات وجهاً لوجه
- إعطاء إرشادات عن المعلومات والدعم المتاح

يمكن لمن شاء من الأهالي حضور هذه الاجتماعات؛ ولذا، يرجى المبادرة بالحضور أو دعوة الأهالي من مساكن "لانكستر وست" ممن تعتقد في رغبتهم في الحضور.

إذا كان لديك اقتراحات بشأن أي موضوعات ترغب في مناقشتها في الاجتماع، يرجى الاتصال بـ:
communityengagement@grenfellresponse.org.

في هذا الإصدار

ما هو الغرض من هذه النشرة الإخبارية؟

هذا هو الإصدار الرابع والثلاثون من النشرة الإخبارية "الفريق الاستجابة المعني بحريق غرينفيل" Grenfell Fire Response Team. نحن نريد أن نجعلك مواكباً لأحدث المعلومات وخدمات المساعدة المتاحة.

ويرجى العلم أن نشرة الأخبار هذه متاحة باللغات العربية والفارسية. وللحصول على آخر المعلومات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، وعلى الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport** أو زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**.

مبادرة "اتفضل فنجان شاي" في سوق "بورتبيللو"

قامت منظمات المجتمع المحلي بتجهيز منطقة في "سوق بورتبيللو" حيث يمكن للأهالي الحضور والاستمتاع بفنجان شاي والدردشة فيما بينهم. سيتناوب على أمر إدارة هذا المكان عدد من المنظمات المحلية المختلفة على أساس أسبوعي لتقديم الدعم وتوفير أحدث المعلومات عن الخدمات والأنشطة المحلية.

يفتح هذا المكان أبوابه كل يوم جمعة من الساعة 11 صباحاً إلى 3 مساءً في ميدان "تافيستوك": Tavistock Square, off Portobello Road, W11 1AN.

ويمكن للأهالي التعرف على المزيد من المعلومات على الرابط:

www.westway.org/cupoftea

جلسات اختيارية مجانية في فصل الصيف من منظمة "وست لندن للعمل من أجل الطفل"

ستعقد منظمة "وست لندن للعمل من أجل الطفل" (West London Action for Children) جلسات اختيارية مجانية أيام الأربعاء 9، 16 و23 أغسطس، من 10 صباحاً إلى 12 ظهراً، في: 15 Gertrude Street, SW10 0JN للعائلات والشباب الذين تأثرت حياتهم بحريق "برج غرينفيل".

سيتواجد مستشارون للاستماع للأهالي وتقديم الدعم المهني المتخصص للأطفال والشباب وعائلاتهم، ويمكن للأهالي طلب اللقاء مع المختصين على انفراد.

وسيتم تقديم المرطبات والغداء، ويمكن أيضا توفير مترجمين إن كانت هناك حاجة لذلك.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الرقم: **020 7352 1155**، أو زيارة الموقع الالكتروني: **www.wlac.org.uk**

تسرب غاز في "تسترتون ووك" (Testerton Walk)

تم اكتشاف تسريب في شبكة توصيل الغاز إلى منطقة "تسترتون ووك"، وتم السيطرة عليه من قبل الهيئة القومية لشبكة الغاز بعد إجراء الفحوصات اللازمة في المنطقة.

جاري الآن العمل على إصلاح العطل، وتم توجيه خطابات للأهالي المعنية والمتضررة لإحاطتهم علماً بما حدث. سوف تتأثر مرافق الطبخ في "تسترتون ووك" لعدة أيام، بينما لن تتأثر المياه الساخنة أو شبكة الكهرباء والتدفئة.

وقد تم صرف عدد 29 فرناً كهربائياً حتى الآن للأهالي كي يتمكنوا من مواصلة الطهي. كما يتوفر أيضا مواقد كهربائية وأفران ميكروويف إذا لزم الأمر.

في حالة تأثر الأهالي المقيمين في "تسترتون ووك" بأي ضرر نتيجة لتسرب الغاز، يرجى الاتصال على رقم: **020 7361 3008** للتحدث إلى أحد المختصين.

أنشطة للأطفال والشباب هذا الصيف

هناك مجموعة من الأنشطة التي تم إعدادها خصيصاً لدعم ومساعدة الآباء في المجتمع المحلي للترفيه عن الأطفال والشباب خلال العطلات الصيفية.

برنامج الأنشطة الصيفية

يتعاون "مركز وست واي الرياضي" مع ACAVA (جمعية التنمية الثقافية من خلال الفن المرئي) وأي جهات ناشطة أخرى في تقديم برنامج من الأنشطة المجانية لأطفال وشباب أهالي الحي خلال العطلات الصيفية.

يمكن للشباب حتى 12 سنة الاستمتاع بالأنشطة الرياضية والفنون والحرف اليدوية ومغامرات الحياة البرية وبرامج الألعاب المختلفة. كما يتوفر أيضا دور حضانة ومركز للآباء والأمهات.

يمكن للأهالي الاطلاع على المزيد عن الأنشطة المتاحة على الرابط:

www.westway.org/summerfun

أنشطة في الهواء الطلق أثناء العطلات الصيفية

يقيم "مركز علوم البيئة" (Ecology Centre) في "هولاند بارك"، W8 6LU، أنشطة في الهواء الطلق أثناء العطلات الصيفية وحتى 1 سبتمبر للشباب والصغار الذين تتراوح أعمارهم من 14 إلى 12 سنة لإتاحة الفرصة للأطفال للاستمتاع والاستفادة بمعلومات عن الحيوانات والحياة البرية. يرجى ملاحظة ضرورة مرافقة الأطفال تحت سن الثامنة من قبل شخص بالغ.

للحجز أو لمزيد من المعلومات، قم بزيارة: **www.rbkc.gov.uk/ecology**. أو الاتصال بـ "مركز علوم البيئة" على رقم: **020 7938 8186**، أو البريد الإلكتروني: **ecology.centre@rbkc.gov.uk**

برنامج "هيا نلعب كرة قدم" (Drop in and play football)

تقدم كل من QPR (فريق معني بتقييم السلوك النوعي للأفراد)، ومركز "وست واي الرياضي" وغيرهم من المنظمات المحلية برنامجاً مجانياً للعب كرة القدم لمن يرغب من أطفال الحي من سن 4 إلى 18 سنة.

تقام المباريات من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 10 صباحاً إلى 4 مساءً في مركز "وست واي الرياضي"، ويشرف على البرنامج موظفون مؤهلون ومتخصصون من DBS (فريق تحفيز القدرات).

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الأحداث والأنشطة طوال فصل الصيف على الرابط: www/rbkc.gov.uk/fis

نصائح واستشارات عن الصحة العامة في "مركز مساعدة غرينفيل" The Curve

اعتباراً من يوم الاثنين الموافق 7 أغسطس، سيتواجد متخصصون من هيئة الصحة العامة في انكلترا (PHE) في "مركز مساعدة غرينفيل" في The Curve لتوفير معلومات ونصائح طبية للمتضررين من حريق "برج غرينفيل".

ستتيح هذه اللقاءات الفرصة لطرح أي أسئلة ومناقشة أي مخاوف صحية تتعرض لها.

سوف تُعقد الجلسات في "مركز مساعدة غرينفيل" على النحو التالي:

- **الاثنين 7 أغسطس**، من 12 إلى 2م
- **الأربعاء 9 أغسطس**، من 12 إلى 2م.
- **الجمعة 11 أغسطس**، من 2 إلى 4م

قد يعاني أولئك الذين تعرضوا للدخان أثناء الحريق من تهيج في الجهاز التنفسي، والجلد والعينين، وهو ما قد يسبب سعال وصفير وصعوبة التنفس وآلام في الصدر. لا تستطيع هيئة الصحة العامة (PHE) توفير المشورة الطبية لكل حالة على حدة، لذلك في حالة استمرار الشكوى من هذه الأعراض، يجب السعي في الحصول على مشورة طبية من الطبيب الممارس العام الخاص بك أو من خلال الاتصال بـ **NHS 111**.

في حالة عدم تسجيل أي من الأهالي مع طبيب ممارس عام، يمكن التسجيل مع أحدهم من خلال الإنترنت على الموقع: **www.nhs.uk** عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بهم، أو الاتصال برقم: **020 8962 4600**، من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

كما يمكن للأهالي أيضا الاتصال بالرقم: **NHS 111**، للحصول على المشورة الصحية 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع.

في حالة العثور على أي نفايات أو ركام من جراء الحريق في المساكن أو في محيط الإقامة، فيمكن الاتصال "بمجلس كنسينغتون وتشيلسي" على الرقم: **020 7361 3001**، كي يتم اتخاذ الترتيبات اللازمة لجمعها.

جاري نشر تقارير أسبوعية عن نوعية الهواء تتضمن بيانات يتم جمعها من جميع أنحاء الموقع على شبكة الانترنت. يمكن الاطلاع على مزيد من النصائح المتعلقة بالصحة من الموقع: **www.gov.uk/government/news**

دعم الصحة النفسية

هناك الكثير من الخدمات المتاحة لك أو لأي شخص كبير أو شاب تعرفه يعاني من صدمة عاطفية من جراء حريق "برج غرينفيل".

دعم للكبار والصغار عبر الهاتف

- إذا كنت بحاجة إلى استجابة عاجلة لمشكلة نفسية تعاني منها، أو يعاني منها شخص صغير تكون مسؤولاً عنه، يمكنك الاتصال على خط الدعم لـ NHS مدار الساعة: **0800 0234 650**، أو بالبريد الالكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**. ويرجى إخطار متلقي المكالمة بأن اتصالك بسبب حريق "برج غرينفيل".
- وهناك أيضاً خط المساعدة للصليب الأحمر البريطاني لأي شخص متضرر من حريق "برج غرينفيل". وللحصول على دعم مادي أو معنوي، يمكنك الاتصال بالرقم: **0800 458 9472**. والخط مفتوح من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.
- كما يمكن للكبار والصغار أيضا الاتصال بخط المساعدة الخاص بأهل الخير (السامريون) على رقم: **116 123**. علماً بأن الخط مفتوح طوال اليوم.
- يمكن للشباب تحت سن 25 الاتصال بخط الطفل في أي وقت على: **0800 11 11**، والتحدث وجهاً لوجه مع اختصاصي مهني ومُدَّرب لتقديم الخدمات الداعمة في أي وقت، سواء ليلاً أو نهاراً.
- تقدم CALM (حملة ضد الحياة البائسة) الدعم للرجال، ويمكنهم الاتصال على خط المساعدة السرية على رقم: **0808 802 58 58** أو زيارة الموقع: **www.thecalmzone.net**، من 5 مساءً إلى 12 منتصف الليل.

الاطلاع على منشوراتنا الخاصة بدعم الأطفال والشباب

إن كان لديك أي استفسارات عن كيفية دعم طفل أو شاب صغير تضرر من حريق "برج غرينفيل"، يمكنك الحصول على منشوراتنا من شبكة الإنترنت والتي تتضمن:

- إرشادات حول أنماط التصرفات المحتملة للطفل أو ردود أفعاله بعد حادث مأساوي
- أفكار عن كيفية دعم الأطفال
- التوجيه بشأن كيفية تفسير ما حدث للطفل.

يمكنك الحصول على نسخة من المنشورات من الموقع الالكتروني:

www.rbkc.gov.uk/kb5/rbkc/fis/localoffer.page?localoffer-channel=0

دعم الأطفال المعاقين والذين يعانون من صعوبات في التعلم

- تقدم مجموعة "Full of Life" في كنسينغتون وتشلسي (مجموعة خاصة يديرها آباء وأهالي الأطفال المعوقين) المشورة والتوعية لآباء وأسر الأطفال المعاقين. وجاري الإعداد لبرنامج يتم تنفيذه في فترة الصيف، ويتضمن كيفية توفير فترات راحة إضافية لمقدمي الرعاية.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:
www.fulloflifekc.com

آخر أخبار جهود التسكين

تظل أولوية العمل المطلقة لنا هي إيجاد حلول للإسكان تنال رضا جميع من تضرر تضرراً مباشراً بحريق "برج غرينفيل"، ونحن نعمل بكل جد واجتهاد لتحقيق ذلك.

جاري تقديم عروض للإقامة المؤقتة للمتضررين يومياً، ولكننا ندرك المخاوف التي تساور الأسر تجاه الإجراءات المتبعة، وصعوبة الموافقة المتعجلة على فكرة قبول مسكن مؤقت. تم حتى الآن تقديم 175 عرضاً للإسكان، وتمت الموافقة على 47 عرضاً منها، والانتهاء من تسكين 13 أسرة.

أعلنت الحكومة عن التزامها بالمساعدة في طمأنة الأسر من حيث:

- إيلاء أهمية قصوى لاحتياجات الأسر، مع وضع جميع الاعتبارات الأخرى في مرتبة تالية.
- عدم تحميل الأهالي أي زيادة في القيمة الإيجارية، مع الاحتفاظ بنفس الشروط والأحكام التي كانت سارية أثناء إقامتهم السابقة في "برج غرينفيل" أو "غرينفيل ووك".
- التمتع بحيازة آمنة مدى الحياة.
- لن يُجبر أي من الأهالي على الإقامة في مسكن مؤقت لفترة زمنية طويلة.
- لا يعني قبول عرض إقامة مؤقتة الحرمان من أولوية الحصول على مسكن دائم.
- عدم إجبار أي شخص على قبول مسكن معين، ولا يعني عدم قبول مسكن ترك أي فرد بدون مأوى عن قصد أو تعمد.
- تقرر أن يكون إيجار المساكن المؤقتة وفواتير المرافق مجاناً لمدة 12 شهراً.
- في بعض الحالات، ومع رغبة بعض الأهالي في الاستمرار في الإقامة في المسكن المؤقت، فهناك فرصة لأن يكون هذا المسكن هو المسكن الدائم لهم (سوف يتم مناقشة ذلك عند تقديم عرض السكن عليهم).

ويتوفر مزيد من المعلومات على خط الإسكان: **020 7361 3008**

تعيين أفراد شرطة إضافيين لتقديم مزيد من الدعم المجتمعي

قامت شرطة العاصمة بتعيين أفراد شرطة إضافيين في مخفر شرطة "نوتنغ ديل" بصفة دائمة لتقديم مساعدات إضافية للمجتمع المحلي.

يترأس الفريق الرقيب جيسون ماي، ويتكون من العرفاء: فيتاهي، فنسنت، سوين، جويسي، تشاسيكوسكا، وول وكورتيس.

تم تعيين أفراد الشرطة الجدد لمساعدة الأفراد الحاليين: العريف جون تيرنر والعريف فريد بينتالدي، في زيارة الأسر وتقديم الدعم والمساعدة إلى أولئك الذين ما يزالون في حاجة إليها أو لمن ليسوا على بينة من الخدمات المتاحة لهم والتي يمكن الحصول عليها.

ومن المقرر أن يعمل أفراد الشرطة سبعة أيام في الأسبوع لمساعدة أهالي الحي، والتأكد من تلبية احتياجاتهم، لذلك يجب على الأهالي عدم التردد والمبادرة بالتحدث إلى هؤلاء الضباط والاتصال بهم في أي وقت.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالرقم:**07407 491 610** أو **020 8721 3028**. كما يمكن للأهالي أيضاً الاطلاع على المزيد من المعلومات على الموقع: **www.met.police.uk**

ما هي المساعدات المقدمة؟

على من يرغب في التحدث إلى الشرطة بشأن التحقيقات الجارية في حادث الحريق، المبادرة بالاتصال بشرطة العاصمة على الرقم: **0800 032 4539**.

جهات اتصال أخرى هامة

مساعدة في حالات الوفاة:
اتصل بخط المساعدة المجاني على مدار 24 ساعة: **0808 808 1677** أو بالبريد على: **helpline@cruse.org.uk**.

استخراج بدل فاقد لجوازات السفر البريطانية، والتأشيرات أو الإجابة على الاستفسارات المتعلقة بالهجرة:
اتصل بخط المساعدة: **0300 222 0000**. والخط مفتوح طوال اليوم.

نوعية الهواء والتعرض للدخان:
إن كان لديك أي مخاوف بشأن أي أعراض صحية، يرجى مراجعة الطبيب أو الاتصال بالرقم: **NHS 111**.

دعم الإسكان

إن كان لديك أي استفسار بشأن التسكين، أو كنت في حاجة إلى معرفة المسؤول عن التسكين الخاص بك، يرجى الاتصال على الأرقام: **0800 137 111**، أو **020 7361 3008**.

دعم الضحايا:

اتصل على مدار اليوم بالرقم: **0808 1689 111** للحصول على دعم مادي أو معنوي، أو زيارة الموقع الالكتروني: **victimsupport.gov.uk**.

كما يمكنك أيضاً الحصول على دعم صحي بدني ونفسي في "مركز مساعدة غرينفيل". وللمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال على الرقم: **07712 231 133** .

ويمكنك أيضاً الاتصال بخط مساعدة الصليب الأحمر: **0800 458 9472**، من 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

لمتابعة آخر الأخبار والتطورات، يرجى متابعتنا على تويتر:**@grenfellsupport** ، أو الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport**، أو زيارة الموقع التالي: **www.grenfellresponse.org.uk**